



**Dirección Xeral de Educación, Formación Profesional e Innovación  
Educativa**  
**REDE DE CONSERVATORIOS DE MÚSICA E DANZA DE GALICIA**

# **Programación Específica de Frauta da Sección**

## **Bilingüe 2016-2017**



## Índice

---

<b>Introdución.....</b>	<b>3</b>
<b>Obxectivos xerais das ensinanzas de grao elemental e profesional.....</b>	<b>4</b>
<b>Contidos xerais das ensinanzas de grao elemental e grao profesional.....</b>	<b>5</b>
<b>Metodoloxía.....</b>	<b>5</b>
<b>Avaliación .....</b>	<b>7</b>



## Introdución

\_A presente programación está xustificada dentro da ORDE do 14 de xullo de 2014 da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, pola que se autoriza a posta en marcha, con carácter experimental, de seccións bilingües de lingua inglesa en conservatorios profesionais de música de Galicia a partires do curso 2014/2015 e pola resolución de 4 de xullo de 2016 (DOG 19 de xullo de 2016), na que se prorrogan por un período de dous anos as seccións bilingües dos conservatorios coa finalidade de favorecer a práctica do inglés entre os alumnos dos devanditos centros.

A proxección internacional formativa e profesional que ten cabida neste tipo de ensinanzas xustifica a impartición de materia(s) en lingua(s) estranxeira(s) que faciliten ao alumnado dos conservatorios a posterior integración en centros de estudos e de traballo estranxeiros.

Esta iniciativa responde á necesidade, subliñada polas distintas directivas europeas, de promover unha mellora cualitativa do coñecemento das linguas da Unión Europea. O seu obxectivo é conseguir que os cidadáns da Unión coñezan varios idiomas comunitarios e desenvolvan as competencias en materia de comunicación e garantir a difusión das linguas e da súa cultura. A lingua estranxeira será un vehículo para o ensino de determinadas áreas non lingüísticas, fomentando así, non só a aprendizaxe do idioma senón "aprender no idioma" favorecendo o uso comunicativo deste.

Pretendemos desde a nosa contorna xeográfica impulsar e mellorar a formación do noso alumnado no coñecemento do inglés dentro do espazo lingüístico europeo como competencia fundamental no ámbito do coñecemento, no que o dominio de diferentes linguas constitúe un elemento esencial no proceso de desenvolvemento da identidade europea.



## 1. Obxectivos xerais das ensinanzas de grao elemental e profesional

---

Os/As alumnos/as que cursen os seus estudos na sección bilingüe de lingua inglesa no Conservatorio Profesional de Música De Santiago, incorporarán aos obxectivos xerais de grao elemental e profesional e ós específicos de cada curso de grao elemental e profesional, os seguintes obxectivos específicos de sección bilingüe de lingua inglesa:

- ❖ Afacer aos alumnos a expresarse de modo natural na lingua inglesa mediante o seu uso cotián na aula.
- ❖ Aprender e utilizar léxico específico musical relacionado coa práctica e teoría musical.
- ❖ Coñecer aspectos básicos do instrumento musical en lingua inglesa.
- ❖ Mellorar a capacidade comunicativa en inglés, especialmente a produción oral, pronunciación e entoación.
- ❖ Facilitar o acceso aos programas educativos europeos, como o Programa Erasmus.
- ❖ Ampliar coñecementos sobre os aspectos socioculturais dos países de fala inglesa.
- ❖ Desenvolar o sentimento de cidadanía europea.
- ❖ Adquirir un maior dominio da lingua inglesa a través da aprendizaxe de outra materia.
- ❖ Mellorar o coñecemento e o dominio da propia lingua materna a través da aprendizaxe da lingua estranxeira.
- ❖ Realizar traballos e proxectos multidisciplinares.
- ❖ Favorecer o uso da lingua inglesa dentro da comunidade educativa.
- ❖ Fomentar a diversidade cultural.
- ❖ Utilizar recursos TIC para a práctica da lingua inglesa.



## 2. Contidos xerais das ensinanzas de grao elemental e profesional

---

Os/As alumnos/as que cursen os seus estudos na sección bilingüe de lingua inglesa no Conservatorio Profesional de Música de Santiago, incorporarán aos contidos xerais de grao elemental e profesional e aos específicos de cada curso de grao elemental e profesional, os seguintes contidos específicos de sección bilingüe de lingua inglesa:

- ❖ Utilización de estruturas gramaticais inglesas cón enfoque comunicativo nas expresións e comprensións orais e escritas.
- ❖ Coñecemento do léxico específico relacionado coa práctica e teoría musical na lingua inglesa.
- ❖ Coñecemento dos aspectos básicos do instrumento musical en lingua inglesa.
- ❖ Coñecemento dos programas educativos europeos, como o Programa Erasmus Plus.
- ❖ Coñecemento de aspectos socioculturais de países de fala inglesa.
- ❖ Realización de traballos e proxectos multidisciplinares.
- ❖ Utilización da lingua inglesa dentro da comunidade educativa.
- ❖ Potenciación da diversidade cultural.

## 3. Metodoloxía

---

Terase en conta a metodoloxía xeral exposta na programación xenérica de frauta, coa adición da seguinte específica en relación ao carácter bilingüe das clases instrumentais:

- ❖ A metodoloxía estará baseada na comunicación, na interacción e en priorizar os aspectos orais da lingua inglesa. Fomentaranse proxectos e unidades didácticas que sexan de



interese para o alumnado e ao mesmo tempo estean relacionados có aprendizaxe da fruta.

- ❖ Empregaranse ordes e instrucións sinxelas directamente en lingua inglesa, apoiadas coa linguaxe xestual a modo de reforzo. Ó mesmo tempo se fará uso de expresións coloquiais, frases feitas e demais construcións de uso frecuente na comunicación oral en inglés. Tamén se facilitará a tradución do vocabulario especializado que o alumnado non comprenda.
- ❖ Potenciarase o traballo cooperativo que favoreza a interacción entre alumnado e profesorado e empregaranse expresións e vocabulario relacionados coa unidade didáctica que se imparta en cada momento.
- ❖ Fomentarase no alumnado o uso espontáneo da lingua estranxeira na comunicación oral, tanto na súa relación co profesorado como cos compañeiros/as. Para conseguilo farase uso de estratexias participativas nas que se valorará inicialmente a intervención do alumnado facendo uso do inglés e pouco a pouco centrándose no emprego de vocabulario específico, propio da materia.
- ❖ O profesor/a actuará como guía e organizador/a do proceso comunicativo. Elaborará actividades de reforzo e de ampliación para atender á diversidade do alumnado e fomentará a organización de traballos multidisciplinares.
- ❖ Para evitar intimidar ao alumno con dificultades de comprensión, empregaranse o inglés progresivamente, estendéndoo ao máximo en base ao ritmo que o alumno/a permita. Cando sexa necesario recorrerase á lingua materna, podéndose repetir as instrucións didácticas e explicacións en galego ou castelán dependendo das necesidades do momento. O obxectivo é que ao finalizar o curso a comunicación alumno/a e profesor/a se poida desenvolver con certa fluidez en inglés.
- ❖ O profesorado poderá entregar ao alumnado material en inglés coa finalidade de conseguir os obxectivos propostos na materia, recorrendo ao material dispoñible no centro (textos, manuais, mapas, xogos, posters, material audiovisual, etc) xunto con todo o material que se atopa en internet.
- ❖ Fomentarase a utilización de páxinas web que determine cada profesor/a aos seus alumnos/as.



## 4. Avaliación

---

Segundo a normativa que regula as Seccións Bilingües, a cualificación que o alumnado obterá na materia de frauta traveseira non se verá influída por motivos lingüísticos, posto que o obxectivo último é aprender os contidos da materia en sí.

Por este motivo, os criterios de avaliación, promoción do alumnado e mínimos esixibles da sección bilingüe axustarase aos procedementos establecidos na programación didáctica xeral de frauta.

Ademais, seguiranse as seguintes recomendacións metodolóxicas para o profesorado CLIL ( Content and Language Integrated Learning) proporcionadas pola Consellería de Educación e Ordenación Universitaria para a avaliación das áreas non lingüísticas:

- ❖ A interiorización de contidos non lingüísticos primará sobre os contidos lingüísticos.
- ❖ A competencia lingüística no idioma estranxeiro é un valor engadido que debe ser recompensado.
- ❖ A falta de fluidez na lingua inglesa non debe penalizarse. Os erros lingüísticos forman parte natural do proceso.
- ❖ Combinar as prácticas didácticas empregadas tanto na aprendizaxe da lingua como no das áreas non lingüísticas.
- ❖ Sempre que sexa posible, utilizarase a lingua inglesa. Cando sexa necesario recorrerase a lingua materna.
- ❖ Globalmente valorarase moi positivamente o esforzo continuado, o interese, a participación e a progresión nos coñecementos adquiridos ao longo do curso.